



United Nations Mine Action Office
Sudan



United Nations Mine Action Office

PRESS RELEASE

For a Sudan Free of Landmines

Khartoum, 31 March 2010. "This work requires constant vigilance, diligence and collective action on many fronts. On this International Day, I salute the mine action workers who brave dangerous conditions and risk their lives in this pursuit. Let us all rededicate ourselves to this life-saving cause so that our children can live on a planet free from the threats caused by landmines and explosive remnants of war", said Ban Ki Moon the Secretary General for United Nations.

On 1st of April 2010, Sudan will join the world in remembering the affliction of millions of women, men, boys and girls who are victims of landmines and explosive remnants of war (ERW).

The people of Sudan have suffered greatly from the impact of landmines and ERW for many years. Although the number of casualties has significantly decreased since 2002, mines continue to kill and maim civilians everyday, reduce agricultural activity and prevent many communities from making a livelihoods.

However, the picture is looking brighter today. Since 2002, the United Nations Mine Action Office has been working to reduce the dangers caused by landmines and ERW. Together with partnership of the National Mine Action Authorities and NGOs from the Mine Action Sector in Sudan, they have opened more than 39,914 km of roads, cleared 57,886,940 square metres of land. Over 27,917 anti-personnel and anti-tank mines have been destroyed, as well as 1million ERW. More than 3.18 million people have received education against the threat of mines/ERW, and victim assistance programs allow survivors to start new businesses and support themselves and their families.

It is important to remember the stories behind these numbers. Each kilometre of road opened means that a farmer can now bring his produce to the market to sell. New clinics and new schools can be built. Displaced populations can return to their land and rebuild their home.

To commemorate the International Day for Mine Awareness and Assistance in Mine Action in Sudan, the National Mine Action Centre and the South Sudan Demining Authority, together with the United Nations and partners from the Mine Action sector will organize events in Khartoum and Juba.

On 1st April, join us in Khartoum, at the Friendship Hall from 9am to 3pm, or in Juba at Buluk Square from 3pm to 6pm. On this International Day, we will renew our commitment to carrying out the life-saving work of mine action and working together towards a Sudan free of landmines and ERW.

Notes to editors:

UNMAO co-ordinates, facilitates, and oversees all mine action activities in Sudan. Second largest mine action programme in the world. UNMAO works with the National Mine Action Authority, the Southern Sudan Demining Commission/Authority and UN, national and international agencies to reduce the impact of landmines and UXO in Sudan.



مكتب الامم المتحدة لمكافحة الألغام
بيان صحفي
من أجل سودان خالي من الألغام

الخرطوم 31 مارس 2010-أن هذا العمل يتطلب اليقظة والمثابرة والجهد الجماعي بصورة متواصلة وعلى شتى الجبهات. وتخلidiaً لهذا اليوم العالمي، أود أن أشيد بالعاملين في مجال مكافحة الألغام، الذين يجاهرون الشدائد ويخاطرون بأرواحهم في هذا المعنى. فلنجد إذا التزامنا جميعاً بنصرة هذه القضية الرامية إلى إنقاذ الأرواح، لكي يتسعى لأنبائنا العيش في كوكب خال من تهديد الألغام الأرضية والمنفجرات من مخلفات الحرب. قال بان كي مون ، الامين العام للأمم المتحدة.

وسوف ينضم السودان في اليوم الاول من شهر ابريل الى الملبيين من النساء و الرجال و الشباب ضحايا الألغام الأرضية و المتفجرات من مخلفات الحرب.

لقد عانى الشعب السوداني بشدة لسنوات عديدة من اثار الألغام الأرضية و المتفجرات من مخلفات الحرب .

وعلى الرغم من أن عدد الضحايا قد انخفض بشكل ملحوظ منذ العام 2002، الا انه لا تزال الألغام تقتل وتشوه المدنيين كل يوم، وكذلك تحد من النشاط الزراعي و تمنع العديد من المجتمعات المحلية الحصول على سبل العيش. ومع ذلك فان الصورة تبدو اكثراً يسراً اليوم حيث ان منظمة الامم المتحدة لمكافحة الألغام ظلت منذ العام 2002 تعمل الجهات الوطنية لازالة الألغام و المنظمات غير الحكومية في السودان للحد من الاخطار التي تترجم عن الألغام الأرضية و المتفجرات من مخلفات الحرب مما أدى الى ازالة الألغام وافتتاح اكثراً من 39.914 كيلو متر من الطرق وأزالة الألغام من 57.886.940 متر مربع من الاراضي و قد تم كذلك تدمير اكثراً من 27.917 لغم مضاد للآفراط والدبابات بالإضافة الى تدمير 1 مليون من مخلفات الحرب. كما تمت توعية اكثراً من 3.18 مليون شخص بخطر الألغام و المتفجرات من مخلفات الحرب و كذلك تم تقديم برامج مساعدة للضحايا الناجين و السماح لهم لأعالة انفسهم و أسرهم.

ومن الضروري ان نضع في الاعتبار القصص من خلف هذه الارقام ، فان كل كيلو متر تم افتتاحه يعني السماح للمزارع بأن يزرع ويقدم انتاجاً للسوق و ايضاً يمكن بناء مدارس و مراكز صحية من جديد مما يساعد النازحين من العودة الى اراضيهم وبناء ديارهم.

ستقوم السلطة الوطنية لمكافحة الألغام و مفوضية ازالة الألغام في جنوب السودان جنباً الى جنب مع مكتب الامم المتحدة والشركاء من قطاع الاعمال المتعلقة بالألغام بتنظيم فعاليات في الخرطوم وجوباً للأحتفال باليوم العالمي للتوعية بمخاطر الألغام و المساعدة في ازالة الألغام في السودان.

انضم اليانا في الخرطوم يوم 1 ابريل 2010 من الساعة التاسعة صباحاً الى الساعة الثالثة مساء في قاعة الصداقة في الخرطوم او في مدينة جوبا من الساعة الثالثة الى الساعة السادسة مساء في جوبا ميدان بلوك للأحتفال بهذا اليوم فانتنا بذلك نجدد التزامنا بتنفيذ هذا العمل المنفرد للحياة من أجل سودان خالي من الألغام الأرضية و المتفجرات من مخلفات الحرب.

للمرحوم:

مكتب الامم المتحدة لمكافحة الألغام بالسودان يقوم بتنسيق ، تسهيل و متابعة كل أنشطة الألغام في السودان . يعتبر برنامج مكافحة الألغام في السودان ثانياً اكبر برنامج في العالم و يعمل مكتب الامم المتحدة لمكافحة الألغام مع السلطة الوطنية العليا لمكافحة الألغام ، سلطة / مفوضية جنوب السودان لنزع الألغام ووكالات الأمم المتحدة الأخرى و المنظمات الوطنية و الدولية العاملة في مجال مكافحة الألغام للحد من اثار الألغام و المتفجرات من مخلفات الحرب.